

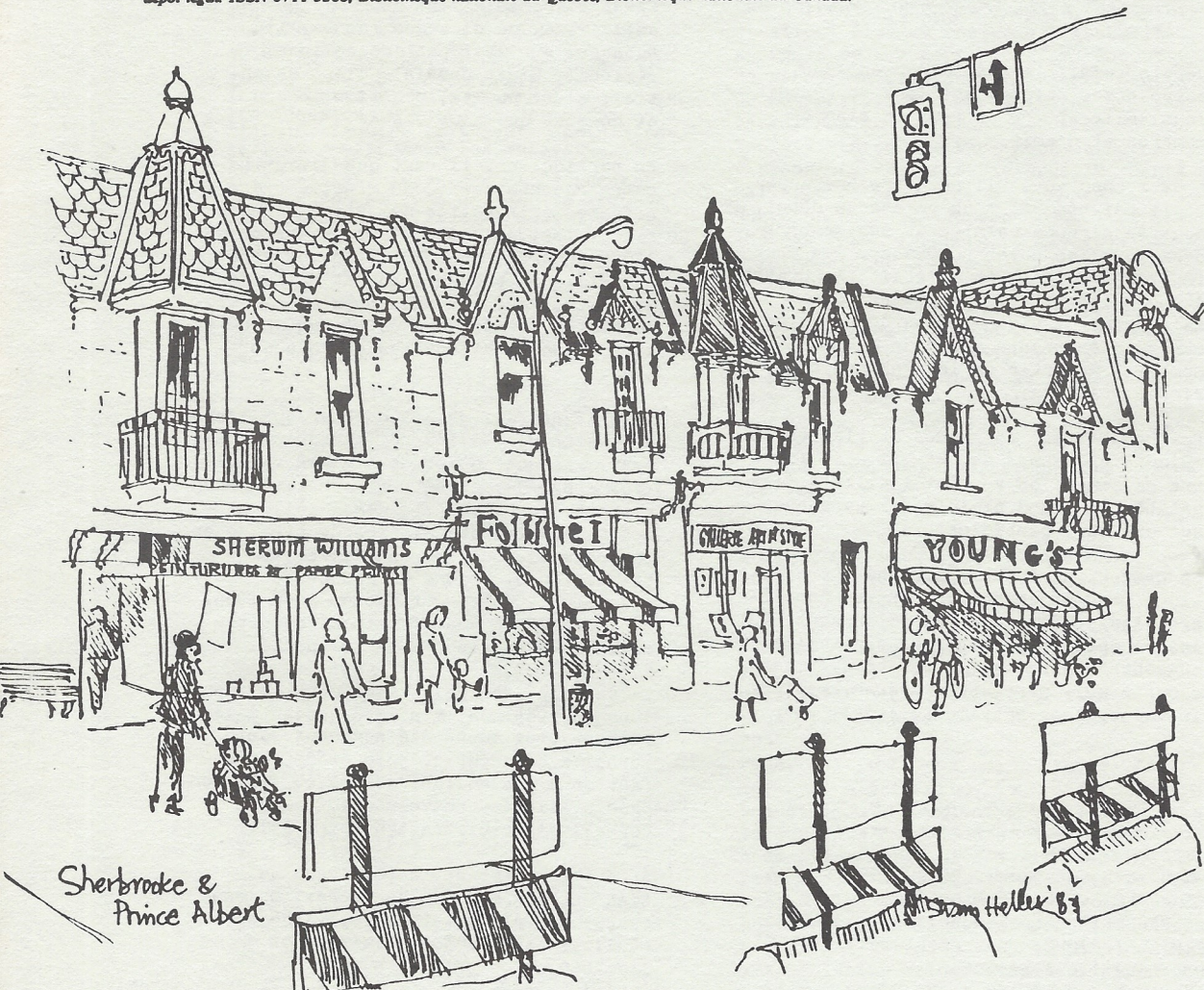
LA LUCARNE

VOLUME IV no 4

déc ~~juin-juillet~~ 1984

Bulletin trimestriel de l'APMAQ (Association des propriétaires de maisons anciennes du Québec)
83, rue Chénier, Saint-Eustache, Québec, J7R 1W9

dépôt légal: ISSN 0711-3285, Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada.



Sherbrooke &
Prince Albert

2 le mot du début:



Depuis qu'elle a été fondée en 1980, notre association s'améliore en grandissant. Elle attire de plus en plus de membres et d'amis.

Nous sommes au seuil de notre 5-e année. De la poignée que nous étions au début, nous rejoignons maintenant des membres dans tous les coins du Québec. Des deux feuillets photocopiés qu'était LA LUCARNE à ses origines, vous trouverez ici maintenant de plus en plus de renseignements intéressants que nous envoient les membres, à partir de leur propre expérience pratique.

Nos rencontres, colloques et visites de maisons anciennes ont réussi à se faire une renommée: on y joint l'utile à l'agréable au grand plaisir des personnes qui ont pu y participer.

Le présent numéro se veut une introduction: nous aimerions vous faire connaître l'association si vous n'en avez pas encore entendu parler. Nous aimerions augmenter notre collaboration avec des groupes qui, partout au Québec, mettent en valeur leur patrimoine local, pour

DANS CE NUMÉRO

PRIX DU MÉRITE à Arthur LABRIE	p. 15
Votre Bibliothèque: LES GUIDES	p. 4
Cours télévisés: Une primeur	p. 5
MA PAROLE! notre courrier	p. 6
FEUILLET-FICHE: nos problèmes	p. 7
Une nouvelle à savourer:	
L A N O V A de J.-Y. Soucy	p. 12
Le carrefour des petites annonces	p. 14

nous encourager mutuellement et renforcer notre action. Vous trouverez des propositions à cet effet vis à vis.

Alors que dans l'association nous sommes tous des bénévoles, un mot de remerciements chaleureux est dû à des organismes et à des fonctionnaires qui nous ont généreusement appuyé. Des bibliothèques publiques, des musées, des conseils régionaux de la culture ont choisi d'amplifier notre action en rendant LA LUCARNE disponible dans leur milieu, et en améliorant, de diverses façons, les échanges sur leur patrimoine local ou régional. C'est crucial, c'est essentiel, c'est une telle action locale et commune que nous visons.

En particulier, il faut que j'exprime notre reconnaissance au Ministère des Affaires culturelles qui vient de nous renouveler, pour 1985, sa subvention de \$4000 accordée en '83. Elle contribue à la meilleure présentation et diffusion de LA LUCARNE, qui paraît en mars, juin, septembre et décembre de chaque année et sert de point d'échanges entre nous tous.

Mais il ne faut jamais oublier que l'association vise à s'autofinancer pleinement. La cotisation de \$15 par famille (voir page 3), et de \$25 pour les corporations, reste modeste. Mais elle permettra à notre association de bien jouer son rôle si nous devenons assez nombreux. Donc, prière de renouveler promptement votre cotisation pour 1985, et d'amplifier vos efforts de recrutement, déjà si réussis par le passé.

Je souhaite remercier tous ceux qui, au long de 1984, ont mis leur épaule à la roue -- et ils ont été nombreux. Je souhaite beaucoup de joie et de satisfaction à nos collaborateurs en 1985, en premier lieu au nouveau et dynamique conseil d'administration (page 3).

À tous les membres, à tous ceux qui tiennent aux maisons anciennes: puisse chacun de vos objectifs pour 1985 se réaliser dans la joie, la paix et l'amitié.

Thérèse Rouer

votre secrétaire générale

COLLABORATION AVEC LES GROUPES

=====

PARTOUT AU QUÉBEC

--L'APMAQ souhaite développer et enrichir sa collaboration avec tout groupe local intéressé au patrimoine: sociétés de valorisation du patrimoine (SVPs), sociétés d'histoire, groupements d'artisans traditionnels, etc.

--D'une part, rien n'est aussi précieux que l'engagement des citoyens sur place, avec leurs propres connaissances de leurs ressources patrimoniales et de leur milieu. D'autre part, nous avons beaucoup à nous offrir mutuellement, grâce aux communications que facilite LA LUCARNE, grâce aussi aux visites, rencontres et échanges entre nous.

--Le Conseil a donc mis au point une proposition de partage de la cotisation de l'APMAQ que nous soumettrons à tout groupe local qui désirerait s'en prévaloir. Cette formule pourrait encourager les adhésions à votre groupe ainsi qu'à l'APMAQ, réduire le travail administratif, et co-financer des activités locales.

--La présente livraison de LA LUCARNE n'est adressée qu'à une 15e de groupes patrimoniaux actifs dont nous avons connaissance. Si vous faites partie d'un groupe qui ne figure pas encore sur notre liste, ou si vous désirez mettre sur pied un tel groupe dans votre voisinage: ne nous écririez-vous pas un mot, pour que nous mettions au point, ensemble, les modalités de notre collaboration?

L'USAGE FAIT LA LOI ... MAIS:

faut-il que nous changions
LE NOM DE L'ASSOCIATION?

Notre Charte consacre notre nom officiel: L'Association des Propriétaires de Maisons Anciennes du Québec (APMAQ).

C'est bien ce que nous sommes, en majeure partie. Mais nous pouvons également accueillir comme membres des locataires ou des personnes qui, sans en posséder, sont amoureuses des maisons anciennes.

De plus, à l'usage, le sigle "APMAQ" s'est avéré malcommode: dur à prononcer, difficile à retenir, il surprend les non-initiés.

Si bien que le Conseil songe à vous soumettre, à la prochaine Assemblée générale (qui seule a le pouvoir de proposer aux autorités une modification de la Charte) une motion visant à simplifier notre nom.

Devrions-nous devenir les Amis des Maisons Anciennes du Québec (AMAQ)? Ou l'Association des Amis idem (AAMAQ)?

Qu'en disent nos membres?

--ooOoo--

LE CONSEIL, LA PRÉSIDENTE

C'est Mme Madeleine Rolland, de Mont-Rolland, qui vient d'être élue présidente, à Beauport, le 14 octobre 1984. Spécialisée en administration du patrimoine, longtemps active à la Fédération des Sociétés d'Histoire et à la Société des Amis du Manoir Jacques-Cartier à Saint-Malo, elle a déjà été, en 1982-83, membre du conseil d'administration de notre association.

Les autres membres du conseil d'administration, élus ou réélus à l'Assemblée générale de Beauport, sont: M. Robert Bergeron, de Beauport, M. Pierre Cantin de Boischâtel, M. Conrad Cliche d'Arthabaska, Mme Louise René-de-Cotret de Trois-Rivières, M. Paul René-de-Cotret (Trésorier) de Trois-Rivières, M. Denis Mallette de Brossard, M. Bernard Morrison de Saint-Joseph-du-Lac, et Mme Thérèse Romer (secrétaire générale) de Saint-Eustache.

Le Conseil s'est déjà réuni deux fois depuis l'Assemblée générale. Il entreprend une série de projets dynamiques. LA LUCARNE vous tiendra au courant. Mais tous les membres de l'Association n'en sont pas moins invités à nous faire part de leurs propres initiatives et désirs -- pour que nous puissions travailler main dans la main.

COTISATIONS POUR 1985: Êtes-vous à jour?

=====

Pour vous faciliter la vérification, le Secrétariat a collé un point rouge (de la grosseur d'un pois -- il est bien visible!) sur l'étiquette-adresse de tous les membres dont la cotisation est due.

Donc, si le fameux point rouge figure sur votre étiquette, vous aiderez votre association en réglant promptement. La cotisation pour 1985 a été légèrement augmentée à la suite de l'Assemblée de Beauport. Mais à \$15 par famille (\$25 pour les corporations et les entreprises) elle reste modeste. C'est grâce à vos cotisations que l'Association se développe et devient de plus en plus utile à ses membres et à la collectivité.

--ooOoo--

Votre Bibliothèque

Héritage Montréal vient de publier des guides pratiques de 64 pages chacun, d'un intérêt exceptionnel pour les propriétaires de maisons anciennes. Chacun de ces ouvrages constitue une synthèse de l'information écrite au Québec et ailleurs en Amérique du Nord. Ils sont fondés sur la collaboration entre de nombreux experts (architectes, entrepreneurs et gens de métier).

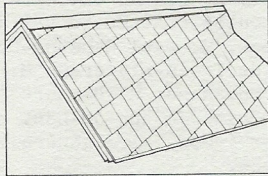
Ces ouvrages sont publiés grâce à l'aide financière du Ministère des Affaires culturelles et à une contribution de la Fondation de la Famille Samuel et Saidye Bronfman.

On peut commander les guides, aux prix de \$5 chacun, à Héritage Montréal, 406, rue Notre-Dame est, Montréal H2Y 1C8, tél. 514-842-8678; ou au Conseil des Monuments et des Sites du Québec, tél. 418-694-0812.

1. Couvertures

traditionnelles

Mark London & Mireille Ostiguy



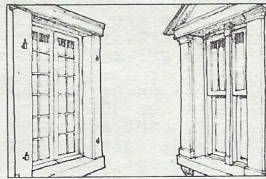
1. **Historique et généralités**
Quels sont les matériaux et les formes de toit traditionnels?
2. **Couverture de bardeaux**
Quelles sont les caractéristiques du bardeau de bois et de l'ardoise? Comment les poser et les entretenir?
3. **Couverture métallique**
Quels sont les métaux de couverture anciens et modernes? Comment les poser, les entretenir ou les réparer?
4. **Couverture multicouche**
Comment est faite une multicouche? Quel entretien demande-t-elle?
5. **Inspection et évaluation**
Comment juger de l'état d'une couverture?
6. **Évacuation des eaux**
Comment poser des solins ou des gouttières?
7. **Ventilation et isolation des combles**
Comment ventiler et isoler correctement un toit?
8. **Ajouts**
Comment construire un toit-terrasse ou une lucarne?

Bibliographie

2. Fenêtres

traditionnelles

Mark London & Dinu Bumbaru



1. **Fonctions et matériaux**
Quelles sont les caractéristiques des matériaux dont sont faites les fenêtres?
2. **Types**
Comment sont faites les fenêtres traditionnelles à battants, à guillotine, etc.?
3. **Inspection et évaluation**
Comment examiner d'anciennes fenêtres et juger de leur état?
4. **Entretien**
Comment nettoyer et repeindre les fenêtres?
5. **Réparations**
Comment remplacer des appuis pourris ou renforcer des châssis? Comment utiliser l'époxy? Comment réduire les pertes énergétiques par les fenêtres?
6. **Remplacement**
Quel modèle de remplacement faut-il choisir?
7. **Accessoires et formes particulières**
Quels sont les accessoires des fenêtres? Comment sont faits les puits de lumière ou les serres?

Bibliographie

3. Maçonnerie

traditionnelle

paraîtra ces-jours-ci.

Université Laval
Direction générale du premier cycle
Enseignement télévisé
Programme d'histoire de l'art
Département d'histoire
Faculté des lettres

Introduction à L'ARCHITECTURE du Québec

NOUVEAU...

UN COURS TÉLÉVISÉ
SUR NOTRE PATRIMOINE ARCHITECTURAL
par Luc Noppen, professeur à l'Université Laval et auteur de plusieurs publications sur le sujet.
De janvier à avril 1985 (l'hiver prochain), à la télévision de Radio-Québec et sur le canal universitaire (cable, plusieurs diffusions par semaine). Une heure de télévision intéressante chaque semaine.

Quoi?

Un cours complet: "Introduction à l'architecture du Québec", de 3 crédits, destiné à ceux qui veulent s'impliquer dans leur milieu, interpréter leur environnement architectural. Treize thèmes, soit autant de manières d'aborder et d'interpréter notre héritage architectural. En suivant les exposés illustrés, en consultant les documents d'accompagnement (guide de recherche, bibliographie, vocabulaire et textes du cours), montez un dossier d'interprétation de votre maison, rue ou quartier (histoire, analyse, comparaisons). Si vous rencontrez des difficultés, communiquez avec le professeur ou rencontrez-le lors des visites prévues dans les différentes régions du Québec.

Comment?

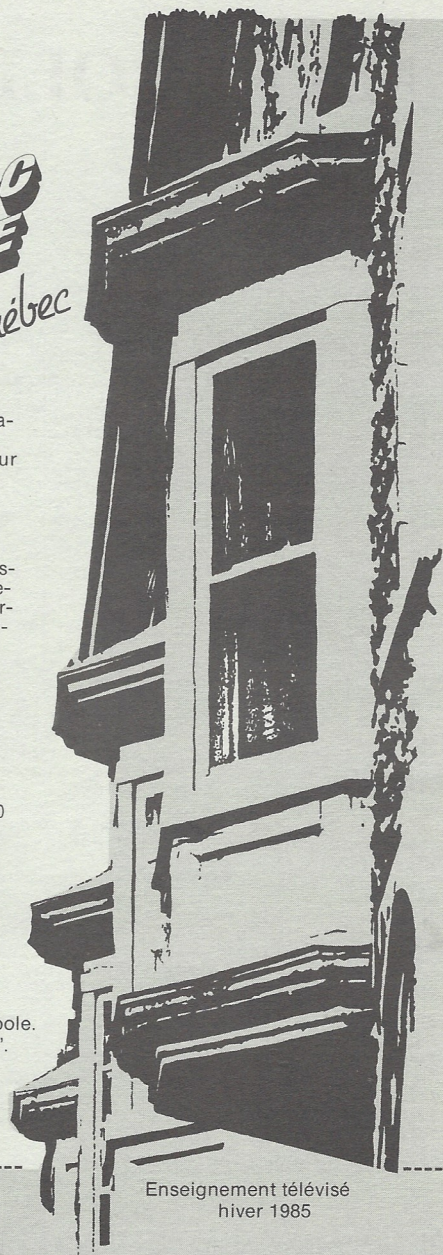
Inscrivez-vous au cours avant le 31 décembre 1984 en utilisant la fiche ci-jointe. Le coût de l'inscription (3 crédits de 1^{er} cycle) est de \$60.00 plus \$15.00 pour l'envoi du matériel pédagogique.

FAITES-VOUS OU OFFREZ UN CADEAU DE NOËL DIFFÉRENT, ORIGINAL

Programme

1. L'histoire... de l'architecture.
2. La pratique de l'architecture.
3. L'architecture comme paysage.
4. La fonction de l'architecture.
5. Le langage de l'architecture classique.
6. L'héritage classique au Québec.
7. Les styles historiques.
8. La conservation.
9. La restauration.
10. Technologies et matériaux.
11. Le système de la ville.
12. L'architecture comme symbole.
13. L'architecture "québécoise".

Les documents audio-visuels et la partie télévisée du cours ont été réalisés par une équipe du Service de l'audio-visuel de l'Université Laval, sous la direction de Michel Giguère, réalisateur.



Enseignement télévisé
hiver 1985

UNIVERSITÉ LAVAL
DIRECTION GÉNÉRALE DU PREMIER CYCLE
HAR-15717 — Introduction à l'architecture du Québec (Section V)
Demande d'admission et d'inscription provisoires de:

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____

_____ Code postal _____

Téléphone: domicile () _____ Bureau () _____

Date _____ Signature _____

IMPORTANT: Cette formule doit être accompagnée d'un chèque de \$75.00 fait à l'ordre de l'Université Laval.

6 MA PAROLE ! le courrier des lecteurs:

BRAVO ET FÉLICITATIONS À SERGE ET MONIQUE!

Chers amis, c'est avec plaisir que je vous informe que j'ai reçu une mention spéciale accordée par la Fondation pour la sauvegarde du patrimoine (HERITAGE-CANADA) pour la maison John Clermont que j'ai restaurée à St-Henri. Cette mention comporte une bourse de \$2,000 en argent et un voyage à Edmonton pour la remise des prix le 19 octobre 1984.

Merci à l'APMAQ de m'avoir encouragé avec sincérité dans ce projet (LUCARNE, avril 83). Nous devons encore, après deux ans, lutter pour le compléter. De plus, j'aide mon voisin, au no. 118, à se sortir de tracas semblables.

Si vous avez un moment de libre, je vous invite à visiter notre modeste maison située dans un environnement dit Bonheur d'occasion.

-- Les membres de l'APMAQ présents à l'Assemblée générale à Beauport ont chaleureusement félicité Serge et Monique pour leur beau succès et l'exemple de leur persévérance. En voici la suite:

Notre voyage à Edmonton a été fantastique. C'était la première fois que Monique prenait l'avion. Trois jours remplis de rencontres et de contacts avec des gens de tous les coins du Canada, tous intéressés à la sauvegarde des belles maisons anciennes. Certains viendront nous visiter à St-Henri lors de passage à Montréal. J'en suis heureux et encouragé. Une maison bien modeste qui saura en sauver d'autres, je l'espère.

Je planifie actuellement l'étage du bâtiment accessoire au mien, bâti vers 1890. Je veux le reconstituer tel qu'il était à la fin du siècle dernier et y faire mon atelier. -- Marc Antoine va très bien, il a eu deux ans le 15 novembre dernier.

Serge Deschamps,
Saint-Henri, Montréal

-- Merci beaucoup pour toutes ces bonnes nouvelles. Continuez! Et merci pour les renseignements sur les conférences de la Faculté d'Aménagement que nous transmettons (page 15) aux autres lecteurs.

* * *

BUREAUX DE COMTÉ DES DÉPUTÉS

C'est avec plaisir que j'accepte que les feuillets de votre association soient mis en disponibilité dans mon bureau de comté. J'ai lu avec grand intérêt votre bulletin et je désire le recevoir. C'est pourquoi il m'est agréable de vous encourager [en devenant membre de l'APMAQ].

Adrien Ouellette, député de Beauce-Nord et Ministre de l'Environnement.

-- Merci, M. Ouellette, et merci, aussi, aux autres membres de l'Assemblée nationale qui ont manifesté leur intérêt envers l'APMAQ.

* * *



Souvenir de l'Assemblée à Beauport

Quelle magnifique fin de semaine que celle de notre Assemblée générale en octobre! C'est la 2e fois que j'assistais à une rencontre de l'APMAQ et j'ai énormément apprécié le programme.

Nous évoquions "l'été des indiens": or, voici ce que nous en apprend, à Radio-Canada, le chanteur Daniel Lavoie, suite aux renseignements fournis par ses sœurs Indiennes, au Manitoba:

"L'été indien n'est pas cette période de douce chaleur que nous connaissons au début d'octobre. L'été indien correspond pour les Indiens au changement du camp d'été vers le camp d'hiver. Ce changement ne s'effectuait qu'après la tombée des feuilles, soit au début de novembre". F.L., Beauport,

* * *

Quel beau congrès que ce troisième auquel nous avons assisté. Je n'avais pas l'intention d'y aller au départ, à cause d'un surplus de travail à notre maison de campagne... R.B., St-Viateur

--Oui, grâce au dévouement de Robert Bergeron, en particulier, nous avons eu un programme passionnant. Par pouce carré de terrain, Beauport et la Côte de Beauport ont le plus de maisons patrimoniales de toute l'Amérique du Nord! Ça a été sensationnel.

Et, comme d'habitude, les frais pour les participants étaient réduits au minimum, notamment grâce à une subvention de \$350 accordée au congrès par le député et ministre, monsieur Clément Richard. Merci, au nom de nous tous!

ndlr

* * *

Co-voiturage pour nos colloques?

Il serait intéressant, à l'avenir, lorsque l'association organise des colloques, de faciliter le co-voiturage, disons entre Québec et Montréal. Je suis persuadée que cela aiderait des membres à y assister.

M.R., Montréal.

--Excellente idée. Mais il faudrait que des membres se chargent de coordonner cela, notre secrétariat bénévole ne pouvant assumer le travail supplémentaire. Qui voudra bien y veiller?

* * *

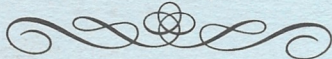
Chers amis, voici quelques exemples des problèmes auxquels vous vous heurtez. Vous y cherchez réponse auprès des autres membres.

Ainsi, cette fois-ci, au lieu de vous parler de solutions, le feuillet-fiche vous apporte, carrément, les difficultés les plus fréquentes que vous rencontrez.

Évidemment, chaque maison ancienne est un cas à part. Même un expert ne pourra, dans certains cas, vous donner de conseils valables sans aller examiner les choses sur place et sans en discuter avec vous.

Bien sûr, la consultation de spécialistes peut coûter cher. Mais, s'ils nous évitent de faire des erreurs dispendieuses, c'est une économie.

Il peut cependant arriver que les "experts" se trompent parfois eux-aussi... À nous d'être vigilants; il faut s'entendre d'avance sur le coût de la consultation -- demander deux ou trois avis différents -- consulter des livres -- exiger un devis écrit pour tout travail à effectuer -- rencontrer des gens pour lesquels un travail semblable a été fait, de préférence deux ou trois ans auparavant. C'est surtout à ce dernier égard que l'association peut bien vous servir.



FENÊTRES ET PORTES

Je tiens à vous féliciter du travail que vous effectuez au sein de l'association et de l'effort déployé pour rendre le bulletin intéressant et instructif.

Étant depuis peu propriétaire d'une "maison ancienne", (1920) j'aimerais la rénover de façon à ce qu'elle conserve les caractéristiques de l'époque. Pourriez-vous me faire parvenir de la documentation qui traite de la fenestration, des portes extérieures et intérieures?

J'espère pouvoir, d'ici peu, faire profiter d'autres membres de mon expérience. Merci. Claude Trahan 201 ch. St-Pierre, Hérouxville

TOIT EN MÉTAL PERMÉABLE À L'EAU

J'AI un toit en feuilles de métal, tout semble être en très bon état, mais il coule. Il a été repeint l'été dernier, mais à l'automne l'eau s'infiltrait dans le grenier et même dans une chambre. Il y a 20 ans, alors que mes parents possédaient la maison, il y a eu pose de clous à tête de plomb pour empêcher les tôles de lever. Serait-ce la raison pour laquelle l'eau s'infiltrait? Il nous est difficile de le déterminer. Les toits en métal sont, nous dit-on, très résistants. Alors est-ce vraiment la seule solution que de refaire la couverture? Aline Boucher, 6285 P.E. Lamarche, St-Léonard

J'aimerais faire partie de votre association. Je possède une maison de pierre de style anglo-normand. Sans connaître la date de construction, j'ai des preuves qu'elle existait avant 1850.

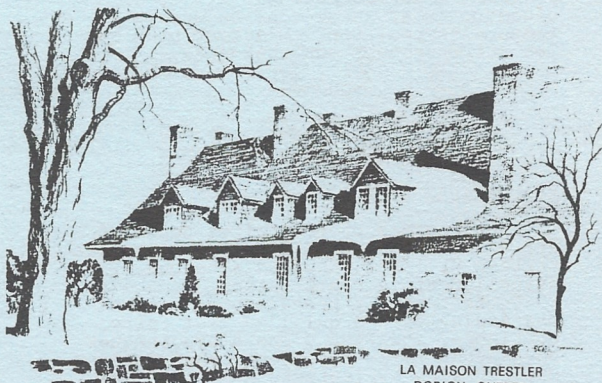
Roland Fortier 200, av. Godefroy, St-Grégoire GOX 2T0

C'est en pleine restauration que je prends le temps de vous écrire. Nous avions entendu parler de l'association il y a plus d'un an, et mordus que nous sommes des vieilles maisons, nous voulions vous contacter. Mais le temps passe; c'est ce qui fait nos maisons si belles, mais c'est aussi ce qui nous oblige de remettre certaines échéances.

Puis ce fut le grand coup. Été '84, nous nous sommes lancés dans la restauration de notre maison. M. Goyette est apparu dans nos murs. C'est notre menuisier-charpentier-conseiller qui nous a aidé à sauver notre maison. QUEL ARTISAN! Un voyage de 150 ans dans le temps: voilà ce que nous fimes ensemble, à la redécouverte du passé de notre bonne vieille maison. Consciencieux et bien informé, M. Goyette nous a un jour apporté le feuillet de l'APMAQ, étant donné notre intérêt pour les meubles anciens, les maisons de notre patrimoine et le désir de faire respecter nos anciens rangs.

Jean-Louis Mireault et France Brière, 406, Petit-Côteau, Verchères.

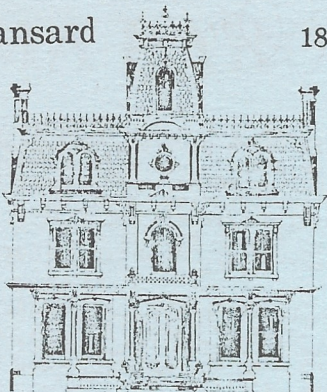
-- Ne l'oubliez surtout pas: la rénova-tion que vous effectuez constitue elle-même un pan important de l'histoire de votre maison. Il faut la documenter: cahier de notes, photos, etc.



LA MAISON TRESTLER DORION, QUEBEC

P. ROY WILSON

1860-1880



SUBVENTIONS

Où pourrais-je m'adresser pour savoir s'il y a des subventions auxquelles j'aurais droit pour des travaux de réparation à ma maison?

G.B., Rivière-du-Loup
 -- 1. Vérifiez d'abord si votre municipalité a un service de réaménagement de quartier ou d'aide à l'habitat. Selon les caractéristiques et l'emplacement de votre maison, ce service municipal devrait tout au moins vous renseigner sur les possibilités de subventions municipales, québécoises, ou fédérales.

--2. La Société d'Habitation du Québec (SHQ) offre une série de programmes, dont EQUERRE, Loginove, Logirente et Logipop. Pour en obtenir les détails, contactez la SHQ (514) 643-2574. Pour éviter des frais d'interurbain, cherchez COMMUNICATIONS-QUEBEC dans votre annuaire, demandez-leur comment rejoindre la SHQ.

--3. La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) vous renseignera sur les détails des programmes fédéraux. Elle publie aussi une série de guides techniques et un excellent périodique, HABITAT. Mais malheureusement, certains programmes d'aide prennent fin le 31 décembre 1984: aurez-vous encore le temps d'en profiter? D'autant plus que les entrepreneurs sont débordés...

--ooOoo--

* * *

ÉVALUATEURS AGRÉÉS

Nous sommes propriétaires depuis 6 ans d'une maison du XIXe siècle dans les Cantons de l'Est. Nous en achevons actuellement la restauration.

Comment nous y prendre pour trouver des évaluateurs à qui l'on peut faire confiance, aux fins d'une hypothèque? Nous avons hélas appris par expérience que certains évaluateurs n'ont pas les connaissances requises pour évaluer la valeur marchande d'une "vieille maison" remise à neuf.

NM. et LV.

Artisans

-- Merci à Mme Monique Natali, de St-Eustache et à Mme Sylvie Lalonde, ethnologue, de Laval, pour les noms d'artisans (menuisiers, ébénistes etc.) qu'elles nous envoient pour le Répertoire. Première parution: en janvier (voir page 15).

* * *

Suite à vos recherches sur les artisans, je vous donne une explication de ma discipline: LE TABLETIER est l'artisan qui confectionne le tablier des jeux et les pièces nécessaires (damier et dames, backgammon, bilboquet, etc.). Si, parmi vos membres, il y en a qui ignorent l'usage d'un tablier ou des pièces de jeux qu'ils possèdent, je serais heureux de les débarrasser.

Robert Pinard, TABLETIER,
 RR 2, Ste-Anne-du-Lac, JOW 1V0
 (819)586-2182 ou (514) 623-5970

* * *

Je suis toute intéressée à pouvoir intégrer mes pièces de sculpture aux besoins des vieilles maisons, en prenant soin de n'en point briser l'âme.

Les matériaux que j'utilise peuvent être la pierre, la terre (céramique) les métaux (bronze) et le bois. Je pourrais par exemple sculpter à même une poutre de soutien apparente.

Pascale Archambault, sculpteure
 328 Ontario est, Montréal H2X 1H6

* * *

Je suis propriétaire d'une maison en brique datant de 1910, je crois assez ordinaire, mais je m'intéresse depuis longtemps aux vieilles demeures et à tout ce qui leur donne vie et cachet.

Pour complément d'information, j'ajoute que je travaillais déjà avec mon père (fabricant de poulies en bois) dès l'âge de 10-12 ans, et que j'ai travaillé à la restauration de l'église Notre-Dame. Actuellement, je gagne ma vie en exécutant divers travaux de rénovation et de peinture résidentiels, mais ma prédilection va au décapage et à la restauration de petits meubles et accessoires.

Roger Régnier
 4367 Hôtel de Ville,
 Montréal H2W 2H6 (514) 843-7142

* * *

QUEL MASTIC EMPLOYER?

Le feuillet-fiche est une riche idée, je passe à mon mari celui sur le décapage et la peinture d'une galerie extérieure, puisqu'il se propose de faire le travail le printemps prochain. Peut-être que d'ici là quelqu'un pourra nous dire quelle variété de mastic utiliser?

Ici les maisons ne sont pas tellement anciennes, la ville ne datant que de 1935, mais quand même quelques-unes fort belles commencent à prendre de l'âge.

Thérèse Paris-Gagnon,
 du Musée de Baie Comeau, G4Z 2H1
 -- Quels sont les spécialistes qui s'y connaissent et qui voudraient nous en parler dans LA LUCARNE?

* * *

BARDEAUX DE CÈDRE
ET DECAPAGE AU SABLE?

Est-ce qu'il vous serait possible de me dire s'il y a des matériaux qui imiteraient le bardeau de cèdre et qui nous éviteraient de faire décaper et repeindre l'extérieur de la maison -- car c'est toujours à refaire?

Y a-t-il des entrepreneurs qui pourraient en poser dans la région de Lévis? Ou sinon, n'y aurait-il pas quelqu'un qui fait du décapage au sable car je ne veux pas changer l'apparence de la maison. D.L., Lauzon

-- S.O.S. Gare au jet de sable sur des bardeaux! Cela pourrait les abîmer irrémédiablement. Quelles autres solutions pourrait-on envisager?
* * *

HISTOIRE -- STYLES

Mon fils Gilbert a fait beaucoup de recherches sur l'histoire de ma maison. Lire tous les documents a été passionnant, et ce n'est pas fini. Il reste un point à éclaircir: la date de construction de la maison, probablement vers les années 1850. Il semble qu'il y aurait eu deux maisons en brique, cela paraît surprenant pour l'époque et le contexte rural. Lorsque le tout sera terminé, si cela vous intéresse, je vous enverrai copie.

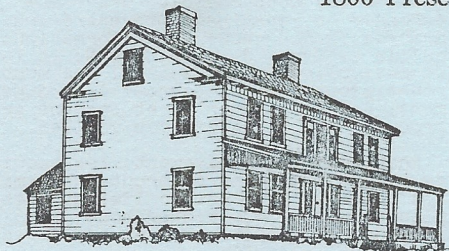
-- Oui, svp. Cela pourra être utile à d'autres membres.
* * *

Nous n'avons jamais très bien défini le style de notre maison. D'après la photo, pourriez-vous lever le sombre rideau et nous en informer?

Jean-Pierre Matte,
356, Rue Fraser, St-Patrice G5R 3Y4

-- C'est apparemment une maison d'été, d'influence américaine, avec des éléments italianisants, construite par une de nos familles privilégiées vers le tournant du siècle. En avez-vous retracé l'histoire?

Classic Farmhouse
1800-Present



These houses were built throughout the 19th century, and were painted whatever colors were popular at the time. Many were painted white, sometimes with red roofs. Often these houses were painted plainly all in one color, with only the doors colored dark brown or red for contrast.

POTEAUX DE GALERIE EN BOIS TOURNÉ

Je comprends que les gens ne peuvent se permettre de refaire leur galerie sans grever leur budget. Il y a 5 ans, lorsqu'il s'est agi de remplacer quelques poteaux ouvragés de ma galerie, un artisan demandait 50c le poteau, aujourd'hui c'est \$8. Sur notre maison victorienne il y en a 250 et nous devons les remplacer petit à petit. Si nous avions su, on en aurait commandé 250 il y a 5 ans! M.R., Mont-Rolland

-- Le prix du bois a lui-même augmenté, sans parler du coût de la vie de l'artisan. Mais c'est un art que bien des jeunes sont en train de ré-apprendre, et pour une quantité de poteaux importante, avec l'usage d'un tour à copier, il devrait être possible de négocier un prix raisonnable.
* * *

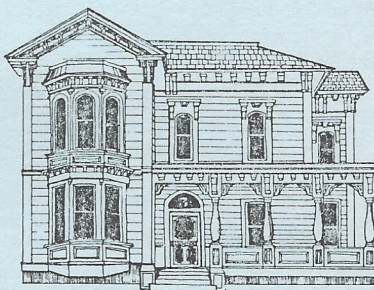
ISOLATION EXTÉRIEURE ou INTÉRIEURE?

Nous avons une maison de pièces sur pièces de 140 ans qu'il faudrait isoler. Cependant mon mari hésite à isoler de l'extérieur, car il a entendu dire que ceci garderait l'humidité entre les murs et accélérerait le processus de moisissure. Avez-vous des conseillers qui pourraient nous orienter, sans avoir à tout défaire, car nous voulons la garder comme elle était à l'origine?

Jeanne P. Verret, C.P.334
Sainte-Croix de Lotbinière
(418) 926-3598
* * *

Vernacular Italianate

1840-1880



These were painted in warm, light colors with contrasting trim, and dark doors. Trim was often the same color, but in a different shade—lighter or darker. Colors range from cream to brown, gray to green.

Body	Trim	Door
Warm brown	Beige	Natural
Dark brown	Warm brown	Dark green
Dark gray	Light gray	Dark brown
Light green	Medium gray	Any of above

(Courtesy of the Old-House Journal, NY)



Maison du meunier, premier abri des fondateurs.
Abbaye cistercienne, Notre-Dame-du-Lac, Oka.

Planchers bouvetés, une solution ?

Suite à la question concernant les interstices entre les planches d'un plancher, j'ai remédié à ce problème de la façon suivante: j'ai utilisé du bran de scie très fin, de la même essence que le plancher, que j'ai collé avec de la gomme laque ou de la colle. C'est un travail très long, mais qui donne de bons résultats. Après un sablage, terminer avec du vernis.

Ce travail est fait depuis 3 ans et rien n'a décollé malgré usage fréquent.

Crépi extérieur

En ce qui concerne le mortier qui recouvre les pierres de ma maison, mais qui quelquefois s'effrite, je le remplace par le produit vendu sous le nom de "SUPERCO". Il est déjà blanc et avec de la chaux comme finition, c'est très bien.

Solange Lévesque-Gendron,
Charlesbourg.

* * *

VENTILATION du vide sanitaire

J'ai fait réparer le crépi extérieur de ma maison et j'en ai profité pour isoler le mur nord-est. L'avenir dira si cet investissement en vaut la peine. Cette réparation est assez simple à faire par un bon plâtrier. Le secret est de bien laisser sécher chaque couche, surtout si l'on isole, au moins deux à trois semaines entre chacune.

J'aimerais savoir si des lecteurs ont des problèmes d'aération dans le vide sanitaire de leur maison. Ma maison a un vide sanitaire de trois pieds et j'ai deux chassis sur le mur sud qui permettent l'aération durant l'été. Comment savoir si c'est suffisant et surtout comment permettre une meilleure aération à un coût raisonnable? Certains percent des trous, d'autres installent des systèmes de circulation d'air. Un autre chassis sur le mur opposé serait-il suffisant?

Francine La Fortune
267, rue St-Michel, Beauport G1C 1G4

* * *

REVÊTEMENTS EXTÉRIEURS

Auriez-vous de la documentation sur les revêtements qui vont avec différents styles de maison?

Dans la nôtre, à deux eaux, nous songeons mettre le pignon (le haut de la sablière) en bardeau de cèdre, avec, en bas: de la planche verticale, en cèdre ou en pin. Serait-ce un bon choix?

Julien Picard,
365, RR2, Deschambault GOA 1S0

* * *



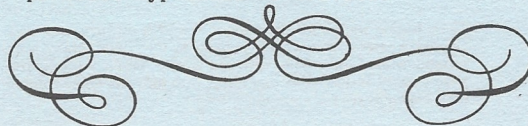
Nous avons aussi reçu, au Secrétariat, au cours des derniers mois, trois longues lettres détaillées, de Lorretteville, de Rivière-du-Loup et de Deschambault. Merci! Dans les deux premiers cas, il s'agissait d'isolation (avec dessins intéressants); le troisième portait sur des problèmes structuraux. Nous n'avons pu, hélas, jusqu'ici y donner suite, surtout parceque les cas étaient complexes, mais aussi en partie parcequ'il nous fallait retranscrire les textes sur dactylo pour les soumettre à des spécialistes -- ce qui a pris plus longtemps que nous l'aurions souhaité.

La suggestion que nous vous adressons est de procéder à l'étude de ces trois cas lors de la "CLINIQUE" à l'Université de Montréal en février (voir page 16). D'ici là, les propriétaires concernés aimeraient-ils faire le point sur les travaux déjà entrepris ou réalisés depuis leur première lettre?

Bien sûr, lorsque vous prenez le temps de nous écrire, vos problèmes sont urgents, nous nous en rendons compte. Et nous nous sentons frustrés de ne pouvoir que rarement vous répondre dans les délais voulus (nous ne sommes pas un organisme "officiel", avec des permanents et de gros budgets, car cela n'est pas notre rôle). Mais voici une conviction qui nous console: Grâce aux échanges de renseignements entre les membres, grâce aussi aux informations qu'ils trouvent dans LA LUCARNE et lors de nos colloques et visites, les membres réussissent à mieux exercer leur jugement, à mieux savoir où et comment se procurer les connaissances voulues.

Ensuite, progressivement, les acquis de chaque membre se répèrent parmi les autres. Et c'est ça l'effet multiplicateur que nous recherchons. Vos lettres, vos expériences en amplifient utilement la portée.

Votre expérience confirme-t-elle pareille hypothèse de travail?



"J'AI ENTENDU APMAQ À LA RADIO..."

C'est à la suite d'une entrevue à la radio que j'ai appris l'existence de votre association. Je viens d'acheter une maison de 80 ans que je veux rénover tranquillement. Je m'aperçois qu'il y a divers problèmes qui surgissent quand on commence à bricoler et les personnes-ressources sont difficiles à trouver.
L.P., St-Félicien, Lac St-Jean.

J'ai eu le plaisir de vous entendre
...notre maison date de 1801...
E.B., Neuville

Je vous ai entendue, à une émission de Gérard-Marie Boivin, parler de votre association et j'aimerais y adhérer comme membre. Je possède une vieille maison construite au début du 18e siècle et qui a abrité des descendants des Loyalistes. Je restaure cette maison depuis 1979. Je crois qu'il faut une bonne dose de persévérance et de courage pour entreprendre des travaux de cette ampleur. Mais je crois qu'elle fait partie de notre jeune patrimoine et mérite d'être conservée. C'est pourquoi, je fais la sourde oreille aux personnes qui m'incitent à tout abandonner. J'aimerais bien être en communication avec des personnes qui partagent mon intérêt pour les maisons anciennes.
G.O., Bishopston

...la maison que j'habite aurait été bâtie vers 1895... C.L., Montréal

...notre maison en pièces-sur-pièces, recouverte de clapboard, n'est pas encore habitée... D.C., Willowdale

Nous avons une maison d'à peu près 60 ans et nous l'aimons beaucoup, le terrain est très grand et les arbres sont superbes... L.C., Chicoutimi

Nos belles vieilles maisons m'intéressent énormément... A.B., Joliette

J'ai acheté une vieille église anglicane et suis en train d'y faire des rénovations... R.F., St-Sauveur

Je possède une modeste maison centenaire qui a subi beaucoup de "rénovations modernes" mais qui a conservé son revêtement extérieur et son cachet. Elle n'est pas sans me causer des soucis... G.L., Maskinongé

* * *



NOUS SALUONS LES NOUVEAUX MEMBRES!

11

C'est avec plaisir que nous avons accueilli, depuis la dernière livraison de LA LUCARNE:

M. Joseph Galarneau de Portneuf,
M. Michel Gaudreault de St-Césaire,
M. Reed Scowen de Westmount, député de Notre-dame de Grâce,
M. Roger Régnier de Montréal,
Mme Isabelle L'Hébert de Québec,
M. André Charbonneau de Pointe-Claire,
Mme Monique Sirois de Montréal,
Mme Francine Brisson de Mont-Royal,
Mme Michèle Longpré de St-Etienne,
M. Claude Trahan de Hérouxville,
M. Louis Viau et Mme Nicole Marsolais de Notre-Dame de Stanbridge,
M. Jason Hart de St-Placide,
Mme Suzanne Desnoyers et M. Charles Roy de St-Jean-sur-le-Richelieu,
Mme Lise Leduc de Beauharnois,
M. Robert L'Ardeux de Rosemère,
Mme Pierrette Veilleux de Beauceville,
Mme Antoinette Vega de Montréal,
M. Jean-Jacques Lamoureux de Montréal,
Mme Rose Côté de Québec,
M. Alain Côté de Ste-Foy,
M. Gilles Béliveau de St-Augustin,
Mme Micheline et M. Guy Villeneuve de St-François de Laval,
Mme Jackye Robin-Ferre de St-Sauveur.
Mlle Joan McCordick de Westmount,
M. Jules Journault de Brossard,
M. Mario Tougas de St-Barthélémy,
M. Georges W. Leahy de Québec,
Mme Jeannine P. Verret de Ste-Croix,
M. Mario Wilson de St-Jean-sur-le-Richelieu,
Mme Suzanne de Carufel et M. Gérald Geoffrion de Mascouche,
Mme Agnès St-Laurent de Val Morin,
Mme Jeannine Côté de Val d'Or,
M. Bernard Martin de Montréal,
M. Roland A. Fortin de St-Grégoire,
M. Richard et Mme Lizette Lauzière de Charlesbourg,
Mme Aliette Lachance de Lauzon,
M. Guy Ouellette de Bishopston.

Soyez les bienvenus parmi nous.

--ooo000ooo--

VISITES DE MAISONS PRIVÉES À BEAUPORT

Tous ceux qui ont eu la chance de participer à l'Assemblée de Beaufort désirent remercier chaleureusement les propriétaires de maisons anciennes qui ont si généreusement ouvert leur porte et leur hospitalité aux visiteurs, membres de l'Association. Merci à:

--M et Mme Bérubé, de la rue du Couvent,
--M et Mme Pierre Cantin, de Boischatel
--M et Mme Grégoire, rue du Couvent,
--M et Mme Therrien, de l'avenue Royale
--M. Arsène Bureau, de L'Ange Gardien.

Pour nombreux d'entre nous, ces visites -- inoubliables -- ont constitué le haut point de toute l'Assemblée.

* * *



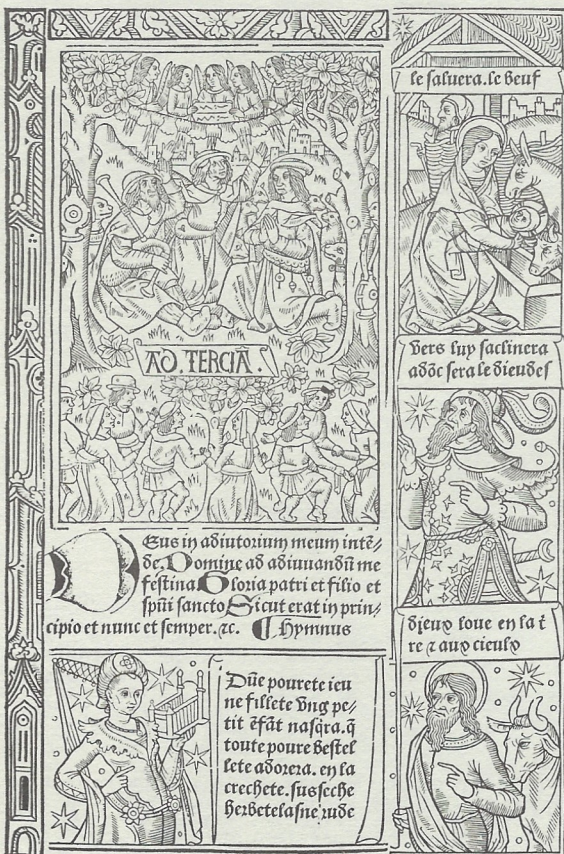
La Présidente et le conseil
d'administration

souhaitent à tous les membres

et amis de l'APMAQ

un joyeux Noël

et une très bonne et heureuse année.



une page du livre d'Heures

par le cōmendēt du roy, Paris (Vérard), 1490

C'est maintenant devenu une tradition: LA LUCARNE de Noël apporte à ses lecteurs ... un conte. Cette année, il nous est offert par Jean-Yves SOUCY, jeune écrivain montréalais de grand talent, auteur entr'autres des romans "Le Dieu Chasseur" et "Les Chevaliers de la Nuit" aux éditions de la Presse.

*L*A N*O*V*A*

2007. À mi-chemin entre la terre et la lune. Dans le silence de l'espace, noir à force d'être sans fond, un train spatial fonce vers la base lunaire américaine. Le commandant Samuel Briley somnole dans sa couchette; son copilote, Helen Smith, lit; l'ordinateur de bord veille. Les heures s'écoulent, semblables les unes aux autres.

--Message prioritaire sur le décroqueur, annonce la voix synthétique. Urgence.

Le commandant continue de ronfler, mais Helen bondit vers le poste de pilotage. Urgence? Elle craint une catastrophe sur la planète. Ces derniers temps, les relations sont très tendues entre les quatre supergrands en compétition pour des ressources de plus en plus rares. Elle songe à sa mère qui s'est installée à New-York il y a trois mois.

--Ici LMT-72, répond-elle en masquant mal son inquiétude. Lieutenant Helen Smith. Qu'est-ce...

--Proxima Centauri est en phase explosive.

--Quoi! s'exclame Helen. Une nova?

--Oui. Vous allez photographier et analyser le phénomène.

Le commandant a beau maugréer de son accent traînant du Sud, au fond il apprécie cet événement qui brise la monotonie du voyage. Il y a un "parasite" sur les clichés, une interférence à 3 secondes d'arc sous la nova. Le radar à longue portée révèle qu'il s'agit d'une masse métallique à 125 000 km de distance. Un vaisseau sans aucun doute! Et voilà qu'il émet un message indéchiffrable dans la bande des 21 cm. L'émoi est grand!

Le remorqueur américain s'est rendu dans les parages du vaisseau inconnu, où il a fait sa jonction avec un véhicule soviétique et une navette japonaise. L'expédition européenne est en route. Il fallait bien un tel événement pour que les super-puissances oublient un moment leurs rivalités.

Une délégation formée d'un membre de chaque équipage ira prendre contact avec les extraterrestres. Se voyant mal offrir des rations de nourriture déshydratée en cadeau de bienvenue, le commandant Briley emporte une bouteille de Bourbon, sa réserve personnelle.

--J'espère que l'Administration voudra bien me rembourser!

Les trois astronautes se retrouvent près du navire étranger. D'une technologie avancée puisqu'il vient d'une autre étoile, mais décrépit, vieux, usé. Le commandant sourit en constatant que le Russe a emporté une bouteille de vodka, et le Japonais du saké. Les colifichets ne font pas partie de l'équipement de bord comme c'était le cas autrefois sur les voiliers des explorateurs!

Derrière un grand hublot rectangulaire, un être à la peau verte, non pas monstrueux mais... différent, leur fait des signes amicaux et indique le sas d'entrée. Après s'être consulté du regard, les trois terriens s'aventurent à l'intérieur.

Sans division, l'habitacle est dans un grand état de délabrement, de pauvreté pourrait-on dire. Après les avoir accueilli par une grimace qui ressemble à un sourire, leur hôte les conduit au

fond de la pièce. Un être femelle, vert, est étendu sur une couchette; les six autres membres d'équipage, verts eux aussi, l'observent avec respect, dans une attitude figée. On dirait un tableau. Sans doute leur reine.

Ne sachant trop comment se comporter, les terriens offrent leurs bouteilles à la femelle. Elle hoche la tête, se penche vers un bac par terre et en retire un petit être, vert bien sûr, qu'elle assoit sur elle. Il ouvre les paupières et regarde les trois visiteurs avec intensité. Ses bras s'écartent, il sourit et ses yeux expriment une bonté qui bouleverse l'âme.

--Non, c'est impossible, murmure le commandant d'une voix abasourdie.

Du coin de l'oeil, il voit le Japonais ému qui fait le salut nippon traditionnel.

--Sam? Sam? demande la voix inquiète d'Helen dans les écouteurs du scaphandre. Qu'est-ce qu'il y a? Qu'est-ce que tu vois?

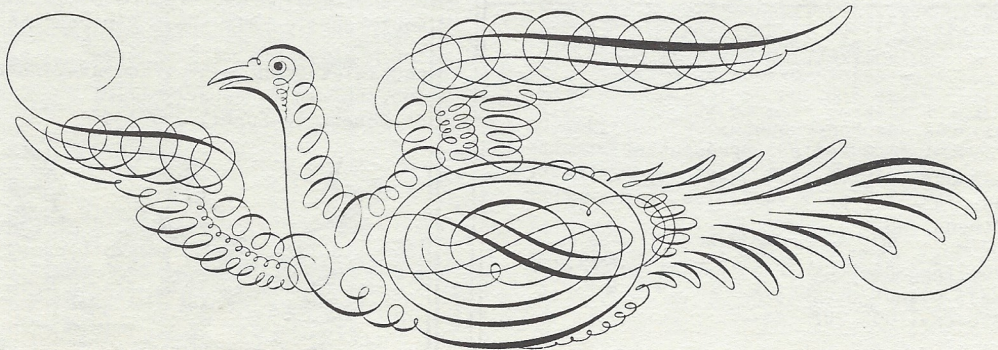
Le commandant tombe à genoux en même temps que le Russe, et ils tendent leurs offrandes au petit.

--Sam! Qu'est-ce...

--Quelle date on est, Helen? Après une hésitation, elle répond sans comprendre:

--Il est 0 heures GMT. Nous sommes le 25 décembre 2007. Noël. Pourquoi?

--ooo000oo--



14 Le Carrefour des petites annonces

TRAVAUX D'ÉBÉNISTERIE

Décapage et restauration de meubles et accessoires divers (chaises, tables, meubles de chevet, lampes, etc.)

Travail soigné à bon prix.

ROGER RÉGNIER

4367, rue de l'Hôtel de Ville

Montréal, H2W 2H6,

tél. (514) 843-7142

après 18 heures

Je fabrique des MOULURES ANCIENNES
sur commande.

J'ai un grand choix de couteaux; si je n'en ai pas pour votre motif de moulures alors j'en fabrique de façon artisanale pour la moulure désirée, sans frais supplémentaires.

PAUL-ÉMILE NAUD
72, Rang de l'Eglise
St-Alban, GOA 3B0

tél. 418-268-8754



indigo inc.

155, rue St-Paul
Québec, Québec, Canada G1K 3W2
(418) 694-1419

TISSAGE - TRICOT - FILAGE - TEINTURES - LIVRES - ACCESSOIRES - DENTELLES

UN PORTRAIT DE VOTRE MAISON

D'après une bonne photo-couleur, je peux faire une toile représentant votre maison. Prix: \$300 pour une grandeur de 14"X18", prix variables pour autres dimensions.

Philippe Bédard,
881, avenue Ottawa
Ste-Foy, G1X 3R2

tél. 418-653-4378

Les petites annonces sont gratuites pour les membres. Tarifs modiques pour les entreprises. Pour parution en AVRIL, date-limite: le 15 mars.

MAISON DÉMONTÉE À VENDRE

Maison pièces sur pièces, 27' X 31', deux étages. Entièrement numérotée, démontée et décloutée. Les deux planchers sont en planches embouvetées de 2" d'épaisseur. Également inclus: un jeu complet de photos prises pendant le démontage ainsi que les plans détaillés.

Bernard Martin tél: (514) 274-9601
ou (514) 474-0539

ARTISAN HABILE, HOMME À TOUT FAIRE

J'accepterais travaux de restauration ou autres pour maisons anciennes du Québec. Expérience solide. Il me ferait grand plaisir de travailler pour une personne qui a le souci du détail et de l'authenticité. Prix selon l'ouvrage à faire.

S.V.P. écrire à: Serge Deschamps
110, rue St-Augustin
Montréal, H4C 2N4

POUR LES FÊTES: un cadeau original:

OISEAUX EN BOIS SIGNÉS "LACOMBE"

Spécialité: Canards en bois et oiseaux de toutes espèces. Membre de la SMAQ, sculpteurs depuis trois générations.

LAURENT LACOMBE, tél. 514-782-3271
900, chemin St-Robert,
St-Robert-de-Sorel, J0G 1S0



À ceux des membres qui n'ont pu assister à l'assemblée générale de Beauport en octobre dernier, mais souhaitent prendre connaissance des documents de l'APMAQ, le Secrétariat pourra envoyer sur demande (moyennant \$1 pour les frais):

- le procès verbal,
- les états financiers,
- les statuts de l'Association,
- le bottin des membres.

--ooo0ooo--

ENFIN: LE RÉPERTOIRE DES ARTISANS

Grâce aux recommandations des lecteurs de LA LUCARNE, nous avons réuni plus de 200 noms et adresses d'artisans et d'artistes susceptibles de rendre service aux propriétaires de maisons anciennes.

Ce n'est qu'un début. Mais la première version du Répertoire, attendu depuis longtemps, paraîtra en janvier. Pour obtenir votre exemplaire du répertoire, svp écrire au Secrétariat, en ajoutant \$2 pour les frais.

Le Répertoire sera mis à jour deux fois par an. Il ne sera disponible qu'aux membres en règle de l'APMAQ.

--ooo0ooo--

COURS SUR LA RÉNOVATION

D'HERITAGE-MONTRÉAL

En avril 1985 commencera, pour la 3e année de suite, la série de cours qui a déjà rencontré un si vif succès auprès du public montréalais, y compris des membres de l'APMAQ.

À raison d'une soirée par semaine, le cours se donnera en français pendant 8 semaines, probablement à l'UQUAM, au coût de quelque \$80. Renseignements et inscriptions à Héritage-Montréal, tél. 514- 842-8678.

--ooo0ooo--

CYCLE DE CONFÉRENCES sur le PATRIMOINE dans l'aménagement de notre milieu

Répondant à l'intérêt croissant du public pour le patrimoine physique et culturel, Hydro-Québec et la Faculté de l'aménagement (Université de Montréal) ont invité une série de conférenciers québécois et étrangers de marque. Vous pourrez les entendre chaque jeudi entre le 17 janvier et le 21 février 1985, au Complexe Guy Favreau, centre des conférences (niveau 00) au 200, bd Dorchester ouest, à 6 heures du soir. Entrée libre.

-- Une occasion à ne pas rater!

* * *

MILLE REGRETS

Faute d'espace, la rédaction a été obligée d'écourter des textes reçus et même d'en remettre certains jusqu'à la prochaine fois. Votre compréhension, svp.

* * *

se mérite le prix "Robert-Lionel Séguin"

Notre Association vient de fonder le prix de mérite "Robert-Lionel Séguin". Chaque année, une personne qui s'est distinguée par son travail et son exemple dans le domaine qui nous concerne, sera honorée par l'attribution du prix.

Le premier lauréat, honoré ainsi à l'assemblée générale de Beauport, le 13 octobre 1984, est monsieur Arthur Labrie qui s'est dévoué, depuis presque 40 ans, à la restauration du Moulin de Beaumont. Sans ménager ses efforts, avec talent, persévérance, courage et bon sens, M. Labrie a fait oeuvre de pionnier. Son exemple rayonne aujourd'hui.

Le prix, sous forme de heurtoir (le symbole de l'APMAQ) a été réalisé par M. Guy Bel de l'Île d'Orléans, et monté sur plaque par M. Robert Bergeron.

Le nom de Robert-Lionel Séguin a été donné au prix avec le consentement de sa veuve. Il était un de nos ethnologues, historiens, collectionneurs et auteurs les plus renommés. Peu avant sa mort, il a encouragé la toute jeune APMAQ (voir LA LUCARNE, décembre 1982).

Les Remerciements du Lauréat:

Je n'aurais jamais pensé que la restauration d'un vieux moulin à farine, occupation qui m'a déjà procuré tant de joie et de consolations, me mériterait, en plus, la généreuse reconnaissance de l'Association.

Quand, en 1947, il y a déjà 38 ans, j'ai acquis ce moulin qui était dans un état de décrépitude très avancé, on se demandait dans mon entourage si je n'avais pas perdu la raison. Nous étions dans une période de transition. Heureusement, des centaines d'autres ont pris la relève, sans pour autant y perdre la raison.

Ce retour vers le passé nous donne toujours de merveilleuses leçons. Pour moi, j'ai appris que les moulins d'autrefois fabriquaient une farine beaucoup plus bienfaitante que les grandes meuneries d'aujourd'hui. Dans le temps, on n'avait pas cette tendance à tout dénaturer. La farine était plus rugueuse, non pas blanche neige, mais brunâtre, cependant renfermant toutes les richesses du froment qui étaient là pour prévenir des malaises qu'on rencontre fréquemment aujourd'hui, tels les maladies cardio-vasculaires et intestinales. Pour d'autres -- pour Thérèse Romer, par exemple, ce passé lui a inspiré, entre plusieurs autres choses, la fondation de notre très active Association.

Je suis heureux de lui rendre hommage aujourd'hui et surtout de la remercier, ainsi que tout le conseil d'administration, de m'avoir décerné le prix de mérite. À tous les membres, je souhaite bonne santé et longue vie.

Arthur Labrie, de Beaumont





le calendrier des visites et des rencontres

-- CLINIQUE: problèmes de restauration/rénovation:

Au mois de février 1985, comme annoncé dans LA LUCARNE précédente, les membres de l'APMAQ qui se heurtent à des problèmes pratiques de restauration, seront conviés à un "remue-ménages" en consultation avec les finissants et les professeurs de la Faculté d'Architecture de l'Université de Montréal.

Les membres en recevront tous les détails par la poste.

-- Le programme des activités du printemps paraîtra dans LA LUCARNE de mars.

-- Mais dès maintenant, notez dans votre agenda les dates de la prochaine assemblée générale: à Saint-Eustache, les 5 et 6 octobre 1985. Nous y célébrerons le 5e anniversaire de notre association!.

-- l'APMAQ sera heureuse d'aider les groupes locaux (voir page 3) à organiser chez eux des causeries, des cours ou des visites selon les formules qui se sont déjà mérité l'appréciation des membres. Renseignements auprès du Secrétariat.



.....

Je désire encourager l'Association en y adhérant. Voici ma cotisation de \$15 pour 1985/.

Je vous envoie également une enveloppe timbrée, adressée en mon nom, dans laquelle vous pourrez m'expédier le reçu et ma carte de membre.

S.V.P.

Ma maison date de:

Elle est en: bois pierre brique

Autres caractéristiques:



J'expédie le tout au Secrétariat de l'APMAQ, 83, rue Chénier, Saint-Eustache J7R 1W9.